

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Stále pracovisko Nitra
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Č.: 6605-31436/2018/Tit/371700107/Z36

v Nitre dňa 18. 09. 2018



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe písomných vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **Tate & Lyle Boleraz, s.r.o., 919 08 Boleráz, IČO: 31 411 011**, zastúpeného spoločnosťou EXPRO s.r.o., P.O.BOX 12, 927 03 Šaľa, IČO: 31 103 669 doručenej Inšpekcii 18. 07. 2018, vo veci zmeny č. 36 v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. a bod 7. zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

m e n í a d o p l ň a i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím č. 4108-34895/2007/Tur/371700107 zo dňa 29. 10. 2007, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 5103-28281/37/2008/Sta/Jed/371700107/Z1 zo dňa 22. 08. 2008
- č. 4592-23383/37/2009/Jed/371700107/Z2 zo dňa 14. 07. 2009
- č. 6774-40136/37/2009/Jed/371700107/Z3 zo dňa 09. 12. 2009
- č. 9218-40386/37/2009/Jed/371700107/Z4 zo dňa 31. 12. 2009
- č. 4192-17904/2010/Jed/371700107/Z5 zo dňa 10. 06. 2010
- č. 4646-25582/37/2010/Jed/371700107/Z6 zo dňa 26. 08. 2010
- č. 1007-13307/37/2011/Jed/371700107/Z7 zo dňa 24. 05. 2011
- č. 4198-15644/37/2011/Jed/371700107/Z8 zo dňa 01. 06. 2011

- č. 4199-15646/37/2011/Jed/371700107/Z9 zo dňa 02. 06. 2011
 - č. 4200-15648/37/2011/Jed/371700107/Z10 zo dňa 03. 06. 2011
 - č. 903-12580/37/2012/Jed/371700107/Z11 zo dňa 09. 05. 2012
 - č. 902-12053/37/2012/Jed/371700107/Z13PK zo dňa 04. 05. 2012
 - č. 5308-32476/37/2012/Jed/371700107/Z14 zo dňa 15. 11. 2012
 - č. 3702-16924/37/2013/Cif/371700107/Z15 zo dňa 26. 06. 2013
 - č. 3954-19210/37/2013/Zál/371700107/Z16 zo dňa 19. 07. 2013
 - č. 5577-23800/37/2013/Val,Jan/371700107/Z17 zo dňa 11. 09. 2013
 - č. 7155-35714/37/2013/Val/371700107/Z18 zo dňa 05. 03. 2014
 - č. 2925-11039/37/2014/Val/371700107/Z19 zo dňa 05. 06. 2014
 - č. 5012-20329/37/2014/Val/371700107/Z20 zo dňa 16. 07. 2014
 - č. 7425-36136/37/2014/Zál/371700107/Z21-KR zo dňa 16. 12. 2014
 - č. 3563-14723/2015/Jur,Kri/371700107/Z23-KR zo dňa 22. 05. 2015
 - č. 3401-15491/2015/Rum/371700107/Z22-KR zo dňa 28. 05. 2015
 - č. 6423-28940/2015/Kri/371700107/Z24-SP zo dňa 08. 10. 2015
 - č. 5801-26544/2016/Tit/371700107/Z26 zo dňa 07. 09. 2016
 - č. 5798-29608/2016/Tit/371700107/Z25-SP zo dňa 22. 09. 2016
 - č. 7089-37961/2016/Tit/371700107/Z27-SP zo dňa 05. 12. 2016
 - č. 862-8465/2017/Tit/371700107/Z28 zo dňa 21.03.2017
 - č. 1261,1140,1711-5553/2018/Tit/371700107/Z29,Z31-SP,Z32 zo dňa 22. 02. 2018
- (ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Spracovanie kukurice – výroba škrobu, sirupov a krmív“
919 08 Boleráz (ďalej len „prevádzka“),

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 k zákonu o IPKZ pod bodom:

6.4.b) - Úprava a spracovanie nasledujúcich surovín, a to bez ohľadu na to, či boli alebo neboli spracované okrem prípadov, keď ide výlučne o balenia týchto surovín, ktoré sú zamerané na výrobu potravín alebo krmív z:

bod 2. iba zo surovín rastlinného pôvodu s výrobnou kapacitou hotových výrobkov väčšou ako 300 t za deň alebo 600 t za deň, ak prevádzka nie je v činnosti viac ako 90 po sebe nasledujúcich dní v roku.

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:	Tate & Lyle Boleraz, s.r.o.
Sídlo:	919 08 Boleráz
IČO:	31 411 011
nasledovne:	

1. Do výrokovej časti rozhodnutia sa za odsek „cw)“ vkladajú nové odseky cx) v znení:

„cx) v oblasti ochrany povrchových a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) (ďalej len „vodný zákon“) – **udeľuje povolenie na dočasný odber povrchovej vody (do 31. 12. 2018) z vodného toku Trnávka v množstve 30 l/s, maximálne 946 080 m³/rok,**
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 7. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 57 ods. 1 vodného zákona – **schvaľuje manipulačný poriadok vodnej stavby „Odberný objekt na toku Trnávka v riečnom kilometri 24,950“.**

2. V rozhodnutí, v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 3. Odber vody**, sa za bod **3.2 Odber povrchovej (technologickej) vody** vkladá nový bod v znení 3.3

„3.3 Dočasný odber povrchovej (technologickej) vody z vodného toku Trnávka

- 3.3.1 Povolenie na dočasný odber povrchovej vody z vodného toku Trnávka je platné v termíne do 31.12. 2018,
- 3.3.2 Prevádzkovateľovi sa povoľuje odoberať vodu na technologické účely z vodného toku Trnávka v množstve

Maximálne povolené množstvo	
l.s ⁻¹	m ³ .deň ⁻¹
30	2592

- 3.3.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie odberu povrchovej vody z vodného toku Trnávka v r. km 24,95 pre tento účel určeným meradlom (vodomermom),
- 3.3.4 Prevádzkovateľ je povinný viesť mesačne záznamy o odbere povrchovej vody z vodného toku Trnávka v elektronickej alebo písomnej podobe,
- 3.3.5 Prevádzkovateľ môže odoberanú povrchovú vodu používať len na technologické účely,
- 3.3.6 Prevádzkovateľ je povinný zachovať pod odberným miestom Q₃₅₅ (355 – dňovú vodu) vo vodnom toku Trnávka za dodržania minimálneho zostatkového prietoku v toku určeného správcom vodného toku,
- 3.3.7 Prevádzkovateľ je povinný v súčinnosti so správcom vodného toku osadiť vodomernú latu, za účelom preukázania minimálneho zostatkového prietoku v toku Trnávka.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 4108-34895/2007/Tur/371700107 zo dňa 29. 10. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22. 11. 2007 v znení jeho neskorších zmien a doplnení vydaného pre prevádzku

„Spracovanie kukurice - výroba škrobu, sirupov a krmív Boleráz“ a ostatné jeho podmienky zostávajú nezmenené.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **Tate & Lyle Boleraz, s.r.o., 919 08 Boleraz, IČO: 31 411 011**, zastúpeného spoločnosťou EXPRO s.r.o., P.O.BOX 12, 927 03 Šaľa, doručenej Inšpekcii 18.07.2018, vo veci zmeny č. 36 v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1., bod 7. zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku **„Spracovanie kukurice – výroba škrobu, sirupov a krmív“**.

Zmeny v činnosti prevádzky, ktoré sú predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku bol predložený technický projekt – Výpočet 355 dňovej vody a osadenie vodomernej laty pre odberný objekt na toku Trnávka v rkm 24,950, ďalej bolo doručené stanovisko Slovenského vodohospodárskeho podniku š.p., Odštepného závodu Piešťany (ďalej len „SVP, š.p.“) pod č. CS SVP OZ PN 6079/2018/2 CZ 2326 zo dňa 13. 07. 2018, v ktorom je uvedené, že manipulačný poriadok „Odberný objekt na toku Trnávka v riečnom kilometri 24,950“ je vypracovaný v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 457/2005 Z. z., k predloženej verzii nemajú námietky. Zároveň žiadajú o zaslanie 2 exemplárov schváleného Manipulačného poriadku. Vyjadrenie SVP, š.p. (č. listu CS SVP OZ PN 9104/2017/2CZ 39138/210/2017 zo dňa 08. 12. 2017), v ktorom súhlasia s vydaním nového povolenia na odber povrchových vôd z vodnej nádrže Boleráz v množstve 1 250 000 m³/rok (40l.s⁻¹, 3 425 m³/deň), Vyjadrenie SVP, š.p. (listom č. CS SVP OZ PN 8954/2017/2 CS 38203/210/2017 zo dňa 07.12. 2017, v ktorom sa uvádza, že ako správca vodného toku s vydaním nového povolenia na odber povrchových vôd z vodného toku Trnávka v množstve 30 l.s⁻¹ (ročný odber 946 080 m³/rok) a prehradením toku a za účelom vzdutia hladiny súhlasí za splnenia požiadavky, aby v rozhodnutí bolo stanovené, že pod odberným miestom bude zachovaný Q₃₅₅ vo vodnom toku a osadená vodočetná lata v súčinnosti s SVP, š.p.. Inšpekcia zohľadnila uvedené pripomienky účastníka konania a zahrnula ich do podmienok povolenia na odber povrchových vôd z toku Trnávka v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 3.3 Dočasný odber povrchovej (technologickej) vody z vodného toku Trnávka, body 3.3.6 a 3.3.7.**

Správne konanie sa začalo dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti Inšpekcii t. j. dňa 18. 07. 2018. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila,

že je žiadosť úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie, a preto podľa § 11 ods. 5 zákona o IPKZ upovedomila listom č. 6605-24732/2018/Tit/370700107/Z36 zo dňa 20. 07. 2018 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknutý orgán o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia a určila 30-dňovú lehotu na uplatnenie svojich pripomienok a námietok.

Vzhľadom k tomu, že nešlo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ,
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej na 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej na 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ,
- ústneho pojednávania podľa § 15 zákona o IPKZ.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia upovedomenia. Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pre jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie, ak účastník konania požiada o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote, alebo ak dôjde k rozporom medzi dotknutými orgánmi, alebo ak prípadné pripomienky účastníkov konania budú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom. Pretože žiadny z účastníkov konania o ústne pojednávanie nepožiadali, inšpekcia upustila od ústneho pojednávania.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej **30 dňovej** lehote na vyjadrenie podľa zákona o IPKZ nezaslali svoje stanoviská k zmene integrovaného povolenia dotknuté orgány ani účastníci konania.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je vydanie povolenia na dočasný odber povrchovej vody z vodného toku Trnávka z dôvodu, že vodná nádrž Boleráz, z ktorej prevádzkovateľ v súčasnosti odoberá vodu na technologické účely bude z dôvodu revízií vypustená.

Zmena navrhovanej činnosti nie je uvedená v prílohe č. 8 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a preto posudzovanie vplyvov zmeny navrhovanej činnosti na životné prostredie nebolo súčasťou tejto zmeny integrovaného povolenia.

Súčasťou integrovaného povoľovania boli podľa § 3 zákona o IPKZ konania v oblasti ochrany povrchových a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) (ďalej len „vodný zákon“)
– ***konanie o udelenie povolenia na dočasný odber povrchovej vody (20. 09. 2018 – 31. 12. 2018) z vodného toku Trnávka,***
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 7. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 57 ods. 1 vodného zákona – ***konanie o schválení manipulačného poriadku vodnej stavby „Odberný objekt na toku Trnávka v riečnom kilometri 24,950“.***

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia dala listom č. 66058-29711/2018/Tit/371700107/Z36zo dňa 05. 09. 2018 podľa § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní všetkým účastníkom konania poslednú možnosť vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia i k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia v lehote do 2 dní odo dňa doručenia písomnosti. V uvedenej lehote neboli doručené žiadne námietky a ani pripomienky zo strany účastníkov konania

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v osobitných predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení dotknutých orgánov zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska

zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania, a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto povolenia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 správneho zákona možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Katarína Pillajová
vedúca stáleho pracoviska

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. Tate & Lyle Boleraz, s.r.o., 919 08 Boleráz, doručiť splnomocnenému zástupcovi EXPRO, s.r.o., P.O. BOX 12, 927 03 Šaľa
2. Obec Boleráz, 919 08 Boleráz
3. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica, doručiť na adresu: Odštepňý závod Piešťany, Nám. I. Krasku 843/3, 921 80 Piešťany

Dotknutým orgánom a organizáciám (po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia):

4. Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, Kollárova 8, 917 02 Trnava
– štátna vodná správa

Na vedomie:

5. Tate & Lyle Boleraz, s.r.o., 919 08 Boleráz